

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

HILMI SOUAD

Indirizzo

Telefono

Fax

E-mail

Nazionalità

Data di nascita

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Tipo di azienda o settore

• Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

DA 2011 A 2014

Cooperativa impresa sociale Ruah Onlus – via San Bernardino, 77 – 24126 Bergamo

Centro studi per la ricerca e lo sviluppo della mediazione etnoclinica

Mediatrici linguistica-culturale per scuole e Comuni della provincia di Brescia

Inserimento allievi, con le famiglie e i docenti per la soluzione di problemi legati alla psicologia dell'allievo, ecc.

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Tipo di azienda o settore

• Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

DA 2008 A 2010

Associazione AMALTEA ONLUS – Via San Pietro, 44 – 25018 Montichiari (Brescia).

Centro studi per la ricerca e lo sviluppo della mediazione etnoclinica

Mediatrice linguistica-culturale per scuole e Comuni della provincia di Brescia

Inserimento allievi, con le famiglie e i docenti per la soluzione di problemi legati alla psicologia dell'allievo, ecc.

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Tipo di azienda o settore

• Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

2002

Ospedale civile di Castiglione delle Stiviere (Mantova)

Reparti di Pediatria e Ginecologia

Struttura ospedaliera

Tirocinio formativo di circa 2 mesi all'interno del percorso di mediatrice culturale

Collaborazione con personale medico e infermieristico relativamente ai ricoveri di bambini e donne stranieri senza conoscenza della lingua italiana

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

DAL 2000 AL 2002

Istituto comprensivo Castiglione Uno e Castiglione Due di Castiglione delle Stiviere (Mantova) –
 Scuola dell'infanzia
 Collaborazione con il personale docente
 Relativamente all'inserimento Inserimento di bambini marocchini senza conoscenza della lingua italiana .

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

2000

CE.SVIP. S.c.r.l. – via Costantino Quaranta, 15 - BRESCIA

Corso per mediatrici culturali extracomunitarie in ambito ostetrico-ginecologico - 300 ore

Conseguimento di certificato di frequenza e profitto della Regione Lombardia

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

1999-2000

Scuola media statale "Padre Costanzo Beschi"

Come da percorso scolastico

Licenza di scuola media

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

1997

Università Hassan II – Facoltà di Scienze Giuridiche, Economiche e Sociali di Mahamadia (Marocco)

Materie di studio del settore giuridico-economico-sociale

Laurea in Legge (2+2)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

2007

Centro territoriale per l'educazione degli adulti (Ctpeda) di Castel Goffredo (Mantova)

Corso di Lingua italiana livello B1 – sessione del 07/06/2007

Attestato di frequenza

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

CAPACITÀ E COMPETENZE

RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE

ORGANIZZATIVE

Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE

TECNICHE

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE

ARTISTICHE

Musica, scrittura, disegno ecc.

PATENTE O PATENTI

ULTERIORI INFORMAZIONI

ARABO C2

ITALIANO

B2

B1

B2

FRANCESE

B1

B1

B1

PREDISPOSIZIONE AL DIALOGO, AL CONFRONTO E ALLA COLLABORAZIONE CON LE ALTRE PERSONE. CAPACITA' DI COMUNICAZIONE IN MODO CHIARO A SPECIFICHE RICHIESTE DEI GENITORI, BAMBINI E ALLIEVI STRANIERI PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA E MEDIE, DISPONIBILITA' VERSO GLI ALTRI. BUONA CAPACITA' DI ADATTAMENTO ALLE MANSIONI ASSEGNATE.

SO ORGANIZZARE AUTONOMAMENTE LE VARIE FASI DEL MIO LAVORO

SUFFICIENTI CONOSCENZE INFORMATICHE

AMANTE DELLA LETTURA, QUOTIDIANI E ROMANZI IN GENERE

PATENTE B

AUTORIZZO AL TRATTAMENTO DEI MIEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL DLGS N. 196/2003

La sottoscritta Hilmi Souad dichiara di avere espletato nel campo della mediazione linguistico-culturale i seguenti servizi:

DA 2011 A 2014

Cooperativa impresa sociale Ruah Onlus – via San Bernardino, 77 – 24126 Bergamo
Centro studi per la ricerca e lo sviluppo della mediazione etnoclinica
Mediatrici linguistica-culturale per scuole e Comuni della provincia di Brescia
Inserimento allievi, con le famiglie e i docenti per la soluzione di problemi legati alla psicologia dell'allievo, ecc.

DA 2008 A 2010

Associazione AMALTEA ONLUS – Via San Pietro, 44 – 25018 Montichiari (Brescia).
Centro studi per la ricerca e lo sviluppo della mediazione etnoclinica
Mediatrice linguistica-culturale per scuole e Comuni della provincia di Brescia
Inserimento allievi, con le famiglie e i docenti per la soluzione di problemi legati alla psicologia dell'allievo, ecc.

2002

Ospedale civile di Castiglione delle Stiviere (Mantova)
Reparti di Pediatria e Ginecologia
Struttura ospedaliera
Tirocinio formativo di circa 2 mesi all'interno del percorso di mediatrice culturale
Collaborazione con personale medico e infermieristico relativamente ai ricoveri di bambini e donne stranieri senza conoscenza della lingua italiana

DAL 2000 AL 2002

Istituto comprensivo Castiglione Uno e Castiglione Due di Castiglione delle Stiviere (Mantova) –
Scuola dell'infanzia
Collaborazione con il personale docente
Relativamente all'inserimento di bambini marocchini senza conoscenza della lingua italiana.

In fede

